

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 94 (1968)
Heft: 20: Symposium de l'Association internationale de recherches hydrauliques (AIRH) Lausanne, 8-11 octobre 1968

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 27.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

DOCUMENTATION GÉNÉRALE

Mécanique appliquée

- BT 4644** 621.436.056
Incidence des recherches polycombustibles sur les moteurs Diesel : la chambre de turbulence à volume variable.

P. CHAFFIOTTE ET R. HERRMANN.
J. Soc. Ing." Automobile, 41 (1968) 3, mars, p. 157-170, 14 fig.

Les recherches entreprises pour la mise au point du fonctionnement polycombustible des moteurs à combustion interne, particulièrement intéressant pour les applications militaires, ont permis d'augmenter les puissances en conservant des poids et encombrements réduits. Les travaux réalisés dans ce domaine ne se sont pas seulement bornés à améliorer le fonctionnement des moteurs conventionnels, mais, de plus, à adapter le rapport volumétrique aux nécessités du fonctionnement : c'est-à-dire compression élevée au démarrage et réduite à charge élevée afin d'éviter les surcharges mécaniques. Ce nouveau principe a conduit à la chambre de turbulence à volume variable.

- BT 4645** 621.941-52
L'automation des tours verticaux.
J. PÉTRI.
Mécanique, Electricité, 51 (1968) 219, mars, p. 21-32, 15 fig.

Principe fondamental de l'automatisme à séquence : émetteurs d'ordres, commandes à matrice-programme, bandes perforées, détecteurs de position, détecteurs continus. Comparaison entre la commande-programme et la commande numérique. Comparaison entre les commandes numériques des fraiseuses et celles des tours verticaux : correction de dérive, dispersion et dérive, prééclage des outils, contournage et copiage. Comparaison entre les chaînes cinématiques des machines pour commande paraxiale ou à contournage : tour vertical automatique pour contournage. Le tour vertical à commande automatique de demain.

Génie

- BT 4646** 622.698 (494)
Etude et réalisation de l'oléoduc de la Centrale thermique de Vouvry.
M. DESHUSSES.
Bull. techn. Suisse rom., 94 (1968) 10, 18 mai, p. 137-146, 20 fig.

Etude des particularités de cet oléoduc qui transporte du combustible chaud à 110-120°C (débit max. environ 110 t/h) sur une longueur de 10,5 km présentant 460 m. de dénivellation.

1. *Données de base* : produits à transporter, débits, tracé et raccordements, réglementation. — 2. *Analyse du problème* : déperditions de chaleur, pertes de charge, caractéristiques des tubes, compensation de la dilatation, stations de pompage, adaptation du débit, coups de bélier, lignes piézométriques, disposition de la conduite. — 3. *Construction* : conduite, stations de pompage, distribution, contrôle des soudures, télécommande, protection cathodique, racleurs, sécurité, durée des travaux. — 4. *Epreuves hydrostatiques*. — 5. *Mise en service*.

Construction, Architecture

- BT 4647** 727.3 (493)
Université de Liège au Sart Tilman.
X.
Maison, 23 (1967) 11, nov., p. 333-380, fig.

Intéressante étude consacrée à la construction de la nouvelle Université de Liège en cours de réalisation et établie en dehors de la cité, sur un espace suffisamment vaste pour faire face aux besoins présents et futurs de l'ensemble des Facultés.

Situation actuelle de l'Université. — Etudes préalables : accroissement de la population universitaire, le site. — Programmation. — Urbanisation : plan directeur, composition architecturale et végétale. — Infrastructure : routes, chemins, parkings, égouttage, électricité, chauffage. — Extensions.

Bâtiments du premier stade. — Services d'enseignement et de recherche : physique, chimie, amphithéâtres, botanique, éducation physique, sciences minérales, hôpital. — Services généraux : services techniques, homes et restaurants, château de Colonster. — Equipements de travail.

Divers

- BT 4648** 614.8
Problèmes pratiques de radioprotection dans les centrales nucléaires.
M. DELPLA.
Rev. franç. Energie, 19 (1968) 199, mars, p. 239-262, 9 fig.

Notions fondamentales sur les rayonnements ionisants. — Principe de fonctionnement d'une centrale nucléaire. — Les moyens de protection en fonctionnement normal : contre l'irradiation externe, contre la contamination. — Les moyens de protection contre des circonstances exceptionnelles : protection du combustible dans le réacteur, protection du combustible en dehors du réacteur. — Les mesures de contrôle : prévention de circonstances exceptionnelles, contrôle de l'irradiation externe des personnes, contrôle de la contamination, installation de contrôle, personnel chargé du contrôle. — Conclusion.

Technokontroll

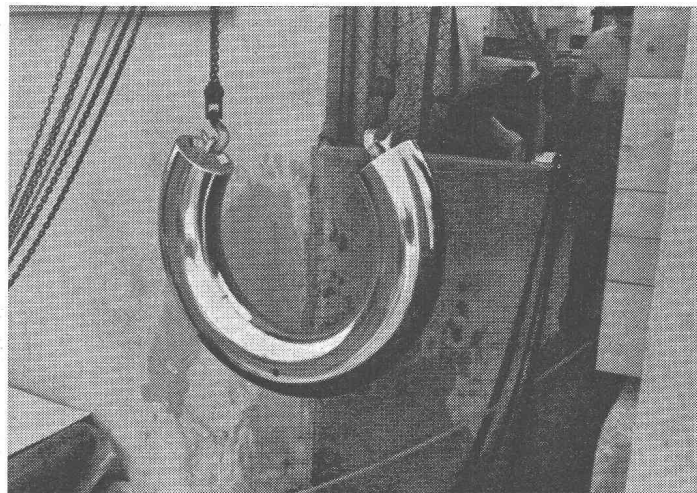
Indicateurs et mesureurs de liquides et de gaz.
Contrôleurs et régulateurs de niveau. Rotamètres.

**Emil
Eschbach
AG**

8051 Zürich
Ueberlandstr. 360
Tel. 051 41 26 65

Techno

kontroll



Piston en acier coulé, poids env. 1100 kg, destination : Centrale de Veytaux
nickelage chimique KANIGEN, épaisseur de la couche 0,08 mm

KANIGEN

Procédé industriel pour nickelage chimique (sans courant)

Convenant pour la fonte, l'acier, l'aluminium, le cuivre et le bronze.
Dureté Vickers 600 à 1000.
Qualités de glissement remarquables (teneur en phosphore), couches d'épaisseur précise sur toute la surface, également dans les creux et les perçages.

Dr. M. Osowiecki, 2003 Neuchâtel, Maillefer 11, tél. (038) 5 75 33

A T E L A

ATELIER DE TRAITEMENT DE SURFACES - GALVANOTECHNIQUE - LABORATOIRE DE RECHERCHES

cosmopolitan

A l'aise et plein d'assurance dans tous les pays du monde.

Habitué aux conférences; aujourd'hui à Paris, demain à New York. Habitué aussi à voyager en voiture, en avion, en TEE. Ces businessmen savent traiter les affaires avec diplomatie. Leur mode de vie est empreint d'un dynamisme dont ils font preuve en toute circonstance – car ils sont de fervents adeptes du «cosmopolitan way of life».

cosmopolitan – c'est aussi un manteau de classe internationale.

Cette exclusivité des Vêtements Frey coûte 225 francs. Exclusif, le dessin moderne en chevrons l'est incontestablement, lui aussi (100% pure laine vierge).



cosmopolitan
– distinction
du bon goût.



D & M

Jetez donc un coup d'œil dans nos vitrines de Bienne, La Chaux-de-Fonds, Fribourg, Genève, Lausanne, Neuchâtel, Sion, Vevey, Aarau, Baden, Bâle, Berne, Burgdorf, Coire, Glaris, Lucerne, Olten, Saint-Gall, Schaffhouse, Soleure, Sursee, Thoune, Winterthour, Zoug et Zurich.

- 6 - - 18% Fr.
 + Fr. 3+ + 9+8 Fr. 3%
 Fr. 32571 0,0 2859,67 34644
 53,0

FONTE SULZER®

Plus qu'une marque: un signe de qualité!

Il y a plus de 130 ans déjà, la fonte de Sulzer devait présenter quelque chose de particulier. Sinon, comment expliquer qu'une modeste fonderie de fer a pu se développer depuis lors pour devenir une entreprise de réputation mondiale!

Aujourd'hui, le temps et le travail nécessaires sont mis en œuvre pour maintenir ce «quelque chose de particulier» à la fonte Sulzer. Autrement, il ne serait pas possible de faire face aux exigences beaucoup plus élevées de la technique moderne.

Cette particularité de la fonte Sulzer ne réside pas uniquement dans les travaux intensifs de recherche et de développement sur le plan métallurgique et technologique. Des constructions répondant aux exigences de la coulée et des contrôles incessants des cotes et de la qualité: les clients de Sulzer apprécient aussi la possibilité de confier à l'entreprise elle-même l'usinage défi-

nitif de leur fonte Sulzer. Un usinage avec enlèvement de copeaux, ainsi qu'un traitement thermique si celui-ci s'avère nécessaire. Cela jusqu'à l'application de la couche de fond dans une installation de pulvérisation moderne, travaillant rationnellement. Sans grandes manœuvres de transport, sans pertes de temps et sans contrôles des délais – mais par un personnel sûr et qualifié. C'est pourquoi le résultat en est aussi un abaissement des frais.

Demandez à Sulzer si vous avez des problèmes de fonte!

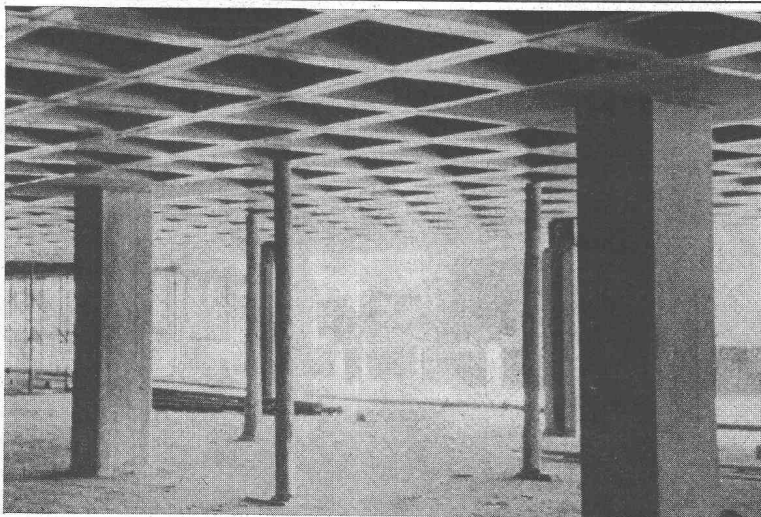
Téléphone: 052 81 54 19

Sulzer Frères
Société Anonyme
8401 Winterthur/Suisse
Division Fonderies



Acier coulé **SULZER** Fonte grise **SULZER**

Fonte sphérolitique **SULZER** Fonte de métaux non ferreux **SULZER** Fonte de précision **SULZER**



Location de
coffrages
réutilisables
en polyester armé

PLASTICOFFRE

Tél. 021 93 10 05

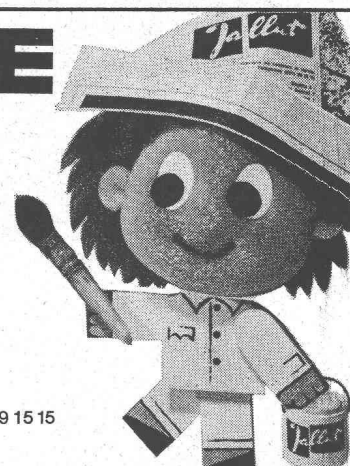
ROPRAZ

JALLUT-INDUSTRIE

Toutes peintures de fond et de finition anticorrosives pour constructions métalliques. Peintures spéciales résistant à certains acides et solvants pour machines. Peinture pour sols. Meilleures références à disposition telles que Mésoscaphe "Auguste Piccard", sous-marin, "PX-15", des stations d'épuration des eaux, etc. Vingt-cinq ans de spécialisation.



Consultez nos services techniques: JALLUT S.A. - fabrique de couleurs et vernis 1030 BUSSIGNY/Lausanne - Tél. 021/89 15 15
Dépôts à : Lausanne, Genève, La Chaux-de-Fonds, Neuchâtel, Montreux, Sion, Fribourg, Bienne, Bâle, Lugano, Morges et DILACK AG, Horw-LU.



CONCOURS

Ecole secondaire de la Gruyère

MM. les architectes gruériens et MM. les architectes ayant fréquenté l'école secondaire de la Gruyère, domiciliés en Suisse et répondant aux exigences de l'art. 62 de la loi cantonale fribourgeoise sur les constructions du 15 mai 1962, sont invités à participer au concours ouvert en vue de la construction des nouveaux bâtiments de l'Ecole secondaire de la Gruyère. Ils seront soumis aux mêmes exigences que celles posées par le Règlement aux architectes participant à ce concours.

La Commission de bâtisses se réserve le droit d'associer deux concurrents pour l'exécution et la surveillance des travaux. Les inscriptions doivent être adressées jusqu'au 20 octobre 1968 à 18 h. à la Préfecture de la Gruyère, à Bulle. Le cahier des charges et le règlement du concours leur seront adressés par la suite.

La Commission de bâtisse

Bureau d'architecture engagerait

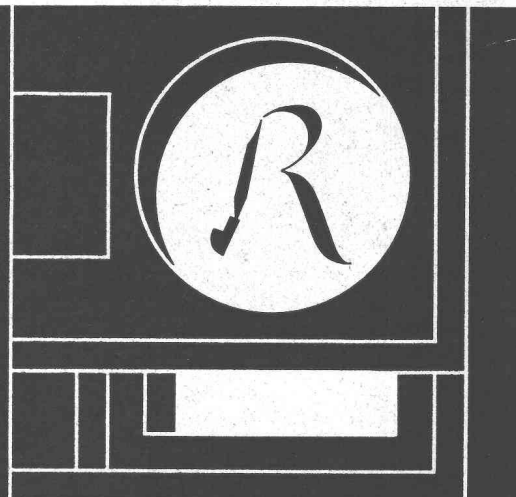
DESSINATEUR EN BÂTIMENTS

travail varié ; ambiance moderne.

Responsabilités et indépendance en fonction des compétences.

Faire offres usuelles à **Horace & Maurice Decoppet**,
1401 Yverdon.

Ateliers Maurice Reymond S. A.
Photgraveurs à Lausanne
19, avenue Vinet Tél. 24 69 61



CARRIERE

PAR

SELECADRES

TRÈS IMPORTANT GROUPE INDUSTRIEL

Afrique du Nord

cherche

CHEF DU BUREAU D'ÉTUDES ET DE PLANIFICATION INGÉNIEUR EPUL/EPF GÉNIE CIVIL BÉTON PRÉCONTRAIT

- le titulaire de cette importante fonction devra créer et organiser le bureau d'études, puis diriger ensuite la planification de toute la fabrication
- la connaissance de la langue française est indispensable.

Ce poste bénéficiera d'un salaire intéressant garanti, dont une partie pourra être versée en Europe. Voiture, logement, service médical et école à disposition.



Veuillez adresser vos offres avec réf. No

1275

SELECTION DES CADRES

COMMERCIAUX, TECHNIQUES ET ADMINISTRATIFS

J.-A. Lavanchy Dr ès sciences économiques

2500 Bienne
Rue Centrale 36
(032) 3 25 95

1005 LAUSANNE
1, pl. de la Riponne
(021) 22 47 02/03

8008 Zürich
Holbeinstr. 20
(051) 47 46 74/75

Garantie d'une discrétion absolue - Pas de test psychotechnique



Fabrique d'appareillage électromécanique
et électronique à Genève
cherche

INGÉNIEUR-TECHNICIEN ETS

attiré par les problèmes de production.
Il est prévu de lui confier des tâches intéressantes
dans les domaines suivants :

- rationalisation
- automation
- organisation

Notre nouveau collaborateur aura la chance, non
seulement d'étudier et d'influencer la gestion de
notre production de petites et moyennes séries,
mais encore d'être initié aux problèmes posés à
l'entreprise par l'introduction d'une gestion inté-
grée au moyen d'un ordinateur.

A un candidat faisant preuve d'initiative, nous of-
frons la possibilité d'augmenter son bagage pro-
fessionnel et d'entrevoir des possibilités d'avan-
cement intéressantes.

Les personnes intéressées sont priées d'envoyer
leurs offres de service manuscrites avec curricu-
lum vitae, copies de certificats, photo et préten-
tions de salaire, sous référence 102, à

SODECO

Société des Compteurs de Genève
70, rue du Grand-Pré, 1211 Genève 16.



Nous cherchons pour notre département labo-
ratoire un

ingénieur chimiste

EPF, EPUL

ou

physico-chimiste

qui devra, en qualité d'assistant du chef de
laboratoire et dans le cadre de nos nouveaux
laboratoires, s'occuper de diverses recher-
ches dans le domaine de l'industrie du plâtre.
Entrée tout de suite ou à convenir. Semaine
de cinq jours. Caisse de retraite.

Les offres manuscrites sont à adresser au
chef du laboratoire de la

GIPS-UNION SA, 1880 BEX (VD)

accompagnées des documents d'usage.

CITÉ UNIVERSITAIRE DE LAUSANNE-DORIGNY

Architecte

Nous recherchons un architecte diplômé d'une école poly-
technique ou porteur d'un titre équivalent et disposant d'une
expérience lui permettant de dominer les problèmes posés
par l'application d'un plan directeur et d'assumer la coordi-
nation technique des études en qualité d'adjoint du directeur.

Chef des travaux

Nous recherchons un architecte, ingénieur ou technicien, dis-
posant de l'expérience nécessaire pour coordonner les mises
en soumission, préparer les adjudications et assumer la
direction des chantiers.

Les candidats pour ces deux postes devront donc disposer,
à côté de solides connaissances professionnelles, d'un grand
sens de l'organisation et de la coordination.

Nous offrons un travail particulièrement intéressant dans un
domaine nouveau et s'étendant sur une longue période.

Entrée en service : à convenir.

Les engagements seront faits sur la base de contrats de
droit privé.

Renseignements : auprès de M. Jacques Beglinger, secrétaire
du Bureau universitaire de Dorigny, tél. (021) 22 00 31.

Les offres, avec curriculum vitae, références et prétentions,
seront adressés jusqu'au 19 octobre 1968 au Comité directeur
de la Cité universitaire de Lausanne-Dorigny, avenue de
Rhodanie 59, 1007 Lausanne.

Beratende Ingenieurfirma in Bern sucht :

Tiefbauingenieure

Dipl. ETH/EPUL - Techn. HTL/ETS

für Projektierung und Bauleitung von Strassen, Brücken und
Bahnbauten im In- und Ausland.

Es werden leitende und erfahrene sowie jüngere Ingenieure,
wenn möglich mit Unternehmerpraxis, gesucht.

Verkehrsingenieure

Dipl. ETH/EPUL

für Transportplanungen, Planung von Strassen- und Bahn-
netzen, verkehrstechnische Bearbeitung von Strassenknoten
und Bahnhofanlagen.

Statiker

Dipl. ETH/EPUL

für Berechnung und Ausführung von Brückenbauten, Indu-
striebauten, Spital-, Schulhaus- und Verwaltungsbauten.

Bewerber, welche vielseitige Arbeit in einer Gruppe qualifi-
zierter Ingenieure verschiedener Fachrichtungen suchen,
nehmen mit uns Kontakt auf über Chiffre AS 80617 L an An-
nonces Suisses SA « ASSA », 1002 Lausanne, Case postale.

Important bureau d'architectes en Suisse
alémanique cherche

architecte EPUL/EPF

d'origine suisse romande, capable de travailler d'une manière indépendante sur des projets de construction en Suisse et à l'étranger.

Qualités requises :

- degré universitaire
- autres langues : allemand, éventuellement anglais
- âge : 30 à 40 ans

Nous offrons :

- activités variées dans tous les domaines de l'architecture
- conditions de salaire et prestations sociales avantageuses
- bonnes possibilités d'avancement
- semaine de cinq jours

Entrée en fonction : selon entente.

Prière d'adresser offres manuscrites avec photo, sous chiffre F 81392 Q à Publicitas SA, 4001 Bâle.

Groupe ingénieurs-conseils irano-suisse cherche

SPÉCIALISTES

confirmés **ORGANISATION-INFORMATIQUE**

pour collaborer à l'élaboration d'un système d'information, de contrôle et de gestion de la masse de projets émanant d'une très grande administration gouvernementale (volume très important dans les domaines les plus divers).

Anglais indispensable — Etre disposé à séjourner en Iran.

Faire offre de service détaillée sous chiffre PZ 40378 à Publicitas 1002 Lausanne.

LE BUREAU DE CONSTRUCTION DES AUTOROUTES VAUDOISES

cherche

pour sa section des études à Lausanne

Jeune mathématicien ou ingénieur diplômé

responsable de son centre de calcul (IBM 1620) et pouvant travailler en collaboration avec les centres de calcul de l'EPUL et de l'Etat de Vaud.

Le candidat devra avoir du goût pour la recherche ; sera chargé de l'analyse et de la résolution de problèmes scientifiques.

Dessinateur en génie civil et dessinateur géomètre

**pour sa section des travaux
à Corseaux-Vevey**

Jeune ingénieur en génie civil

ayant si possible quelques années d'expérience, pour assumer la direction des travaux d'un important secteur de l'autoroute du Léman.

Employé

connaissant les problèmes agricoles et viticoles, particulièrement en matière de taxation. Travail de bureau et sur le terrain. Ce poste requiert de l'entregent.

Formation minimum : école primaire supérieure. Permis de conduire.

Métreur

connaissant les travaux de génie civil, capable de contrôler des attachements, situations et factures, âgé d'environ 30 à 40 ans, et possédant le permis de conduire.

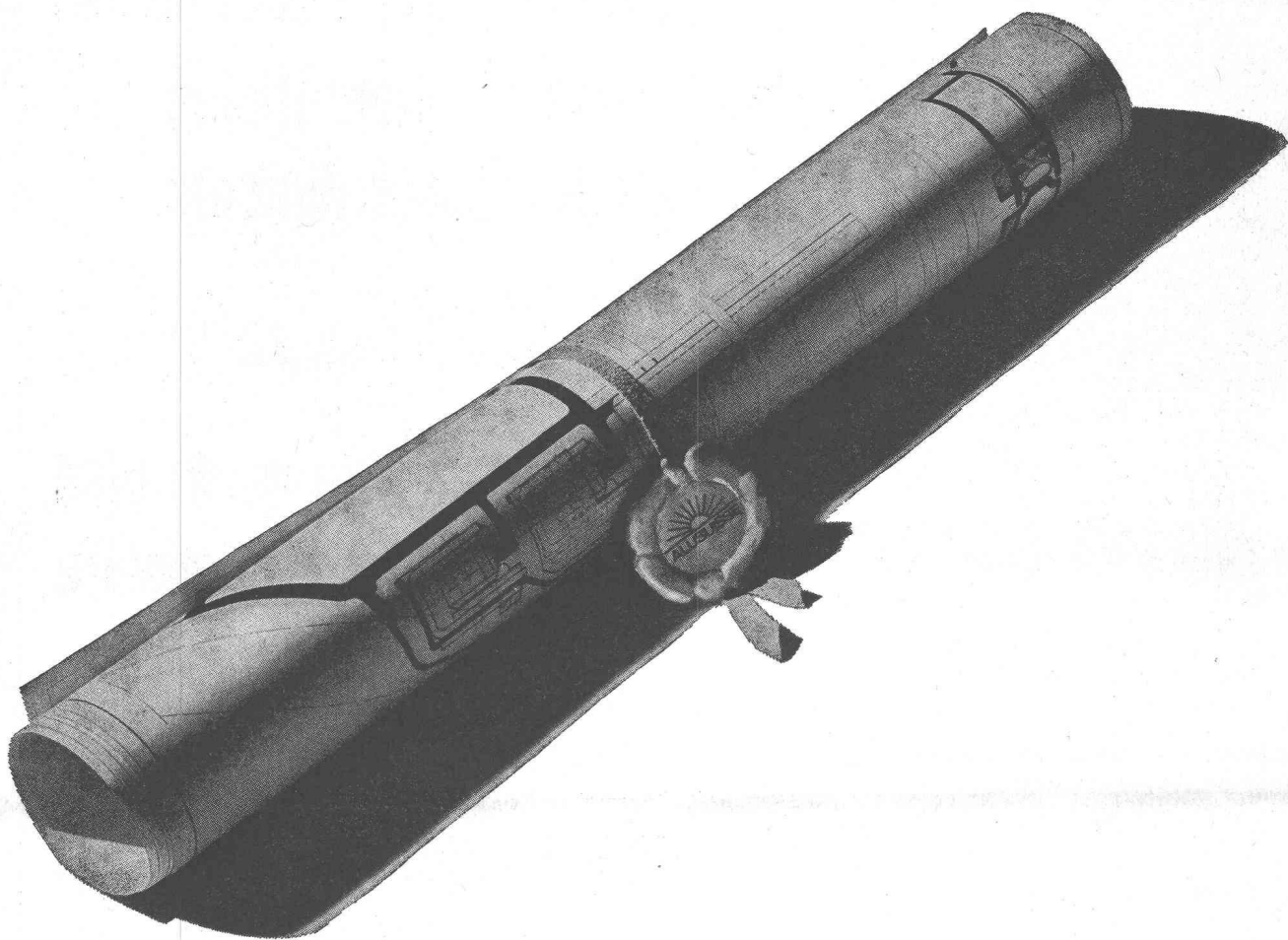
Dessinateur en génie civil

expérimenté, capable de faire des implantations et des relevés sur le terrain, âgé d'environ 30 ans et possédant le permis de conduire.

Entrée en service : le plus tôt possible.

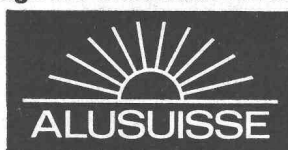
Faire offres manuscrites au Bureau de construction des autoroutes, Caroline 7 bis, 1003 Lausanne.

Bibliothek des Eidg.
Polytechnikums
8000 ZÜRICH



La propriété intellectuelle...

...reste acquise au client, même si Alusuisse a collaboré étroitement à la réalisation de la construction. Le Centre de Recherches Alusuisse a pour but de faire bénéficier la clientèle de ses expériences et de la conseiller lors de la mise au point de nouvelles applications. Le choix judicieux de l'alliage, du type de construction et de la mise en œuvre est déterminant pour le succès. Utilisez à votre avantage les matériaux Alusuisse et le service technique Alusuisse.



Aluminium Suisse SA, Département de vente 8048 Zurich, téléphone 051/54 80 80